

гозъ человѣка: ако побѣгне нѣкакъ, тогазъ "животъ-тъ" ти ще бѫде вмѣсто животъ-тъ му, или ще платишъ единъ та-  
40 лантъ сребро: И като ся упражняваше рабъ-тъ ти тукъ и тамъ, той ся изгуби.  
41 И рече му Израилевый царь: Тойзи е саждъ-тъ ти: ты си го самъ изрекъ. Тогазъ ускори та дигихъ покровъ-тъ отъ очи-тъ си: и позна го Израилевый царь  
42 че бѣше отъ пророци-тъ: И рече му: Та-  
ка говори Господъ: "Понеже ты пустнѣ  
отъ рѣкъ-тъ си" человѣка, когото азъ  
бѣхъ опрѣдѣлилъ за истрѣблѣніе, заради  
това животъ-тъ ти ще бѫде вмѣсто не-  
говъ-тъ животъ, и людіе-тъ ти вмѣсто  
43 людіе-тъ му. И "отиде Израилевый царь  
въ домъ-тъ си дряхлъ и огорченъ, и дой-  
де въ Самарійжъ.

## ГЛАВА 21.

1 И слѣдъ тѣзи събитія, Навуоей Іезра-  
елецъ-тъ имаше лозіе въ Іезраель, близу  
до домъ-тъ на Ахаава Самарійскій-тъ  
2 царь. И говорій Ахаавъ на Навуою, и рече:  
Дай ми "лозіе-то" си да го имамъ за  
градинѣ на зелѣ, понеже е близу до  
домъ-тъ ми: и ще ти дамъ вмѣсто него  
по добро лозіе отъ него: *или*, ако ти е  
угодно, ще ти дамъ цѣнѣ-тъ въ сребро.  
3 И Навуоей рече Ахаавъ: Да ми не даде Го-  
сподъ, "да ти дамъ башино-то" си наслѣдіе.  
4 И дойде Ахаавъ въ домъ-тъ си дряхлъ  
и огорченъ, за тѣзи думажъ коіжто му ка-  
за Навуоей Іезраелецъ-тъ и рече: Не щажъ  
да ти дамъ башино-то си наслѣдіе. И лѣ-  
гихъ на одръ-тъ си, та завѣрнахъ лице-то  
5 си, и не ѹде хлѣбъ. И дойде при него Іез-  
авель жена му, та му рече: Защо е духъ-  
6 тъ ти дряхлъ, та не ѹдешъ хлѣбъ? А той и рече:  
Понеже говорихъ на Навуою Іез-  
раелецъ-тъ, и рѣкохъ му: Дай ми лозіе-  
7 то си съсъ сребро: или, ако обычашъ, ще  
ти дамъ друго лозіе вмѣсто него: а той отговори: Не щажъ да ти дамъ лозіе-то си.  
И рече му Іезавель жена му: Ты ли се-  
га царувашъ надъ Израили? Стани, ѹждъ  
хлѣбъ, и нека е весело сърдце-то ти: азъ  
ще ти дамъ лозіе-то на Навуою Іезрае-  
8 лецъ-тъ. Тогазъ писа писма въ Ахаавово  
име, и запечата съ печать-тъ му, та про-  
води писма-та на старѣшины-тъ и на бла-  
городни-тъ, които бѣхъ въ градъ-тъ му,  
9 които живѣхъ съ Навуою. И пишеше  
въ писма-та и казуваше: Прогласѣте  
постъ, и турѣте Навуою на чело на лю-  
10 діе-тъ. И турѣте двама лоши человѣци  
срещу него, за да за свидѣтелствуватъ

<sup>и</sup> 4 Цар. 10; 24.<sup>о</sup> Гл. 22; 31—37.<sup>п</sup> Гл. 21; 4.<sup>а</sup> 1 Цар. 8; 14.<sup>б</sup> Лев. 25; 23. Числ. 36; 7.<sup>и</sup> 46; 18.<sup>о</sup> Исх. 22; 28. Лев. 24; 15, 16.<sup>п</sup> Аѣян. 6; 11.<sup>и</sup> Лев. 24; 14.<sup>к</sup> Иса. 58; 4.<sup>б</sup> Внѣж. 4 Цар. 9; 26.<sup>ж</sup> Иса. 9; 12.

противъ него, и да рекътъ: Ты "похули  
Бога и царя. Тогазъ изведѣте го и "убий-  
те го съ камене, и нека умре.

- 11 И направихъ мажже-тѣ отъ градъ-тъ  
му, старѣшины-тѣ и благородни-тѣ кои-  
то живѣхъ въ градъ-тъ му, както имъ  
бѣ проводила Іезавель, споредъ написано-  
12 то въ писма-та които имъ прати. <sup>и</sup> Прогла-  
сихъ постъ, и турихъ Навуою на че-  
ло на людіе-тѣ: И влѣзохъ двама лоши  
человѣци, та сѣдихъ срещу него: и  
свидѣтелствовахъ лоши-тѣ человѣци про-  
тивъ него, противъ Навуою, прѣдъ лю-  
діе-тѣ, и рекохъ: Навуою похули Бога и  
царя. <sup>и</sup> Тогазъ го изведохъ вънъ отъ  
градъ-тъ, та го убихъ съ камене, и умрѣ.  
14 И пратихъ на Іезавель, и казахъ:  
Навуою быде убить съ камене и умрѣ.  
15 И като чу Іезавель че Навуою быде  
убить съ камене, и умрѣ, рече Іезавель  
Ахааву: Стани, наслѣди лозіе-то на Навуою,  
Іезраелецъ-тъ, което не рачеше да  
16 даде съсъ сребро; защото Навуою не е  
живъ, но умрѣ. И като чу Ахаавъ че Навуою  
умрѣ, станахъ Ахаавъ да слѣзе въ  
лозіе-то на Навуою Іезраелецъ-тъ за да  
го наслѣди.

- 17 И <sup>и</sup> быде слово Господне къмъ Илії  
18 Фесвіеъцъ-тъ, и рече: Стани, слѣзъ да по-  
срѣднешъ Ахава, Израилевъ-тъ царь,  
<sup>и</sup> които живѣте въ Самарійжъ: ето, той е въ  
лозіе-то на Навуою, дѣто слѣзе да го на-  
19 слѣди: И ще му говоришъ, и речешъ: Та-  
ка говори Господъ: Уби ли ты, а още на-  
слѣдовала ли ты? И ще му говоришъ и ре-  
чешъ: Така говори Господъ: "На мѣсто-  
то, дѣто песта-та лизахъ кръвъ-тѣ на  
20 Навуою, ще лижжатъ песта-та кръвъ-тѣ  
ты, ей, твоїжъ-тѣ. И рече Ахаавъ Илію:  
"Намѣри ли ми ты, враже мой? И отго-  
вори: Намѣрихъ тя; защото "продаде ты  
себе си за да правишъ зло прѣдъ Госпо-  
21 да. Ето, говори Господъ. <sup>и</sup> Азъ ще докарамъ  
зло вързъ тебе, и ще пометжъ всѣлѣ тѣ-  
бе, и ще истрѣбѣшъ на Ахаава "всичко до  
кракъ, и "затвореный-тъ и оставеный-тъ  
въ Израиль: И ще направиши домъ-тъ ти  
както домъ-тъ "на Іеровоама Наватовъ-  
22 сынъ, и както домъ-тъ "на Ваасъ  
Ахіинъ-тъ сынъ, заради прогиба-то  
съ което мя ты прогиба, и направи ты  
23 Израили да съгърши. И <sup>и</sup> гъза Іезавель още  
говори Господъ, и каза: Песта-та ще изѣ-  
24 дѣтъ Іезавель при прѣдѣтнѣ-то на Іез-  
раель. <sup>и</sup> Който Ахаавовъ умре въ градъ-тъ,  
песта-та ще го изѣдѣтъ: и който умре въ  
поле-то, птицы-тѣ небесны ще го изѣдѣтъ.  
25 <sup>и</sup> Никой наистинѣ не быде подобенъ

<sup>и</sup> Гл. 13; 32. 2 Лѣт. 22; 9.<sup>о</sup> Гл. 22; 38.<sup>п</sup> Гл. 18; 17.<sup>и</sup> 4 Цар. 17; 17. Рим. 7; 14.<sup>к</sup> Гл. 14; 10. 4 Цар. 9; 8.<sup>б</sup> 1 Цар. 25; 22.<sup>и</sup> Гл. 14; 10.<sup>о</sup> Гл. 15; 29.<sup>п</sup> Гл. 16; 3; 11.<sup>и</sup> 4 Цар. 9; 36.<sup>к</sup> Гл. 14; 11; 16; 4.<sup>б</sup> Гл. 16; 30 въ др.